


Млтва ѿ слоустворенїи вѣтровъ и вѣри морскїа.

Рѣко гди бже нашъ, ѿже ѹпостѣннымъ и безначальнымъ твоимъ словомъ, и животворящимъ, и единочестнымъ твоимъ дхомъ, ѿ нещщихъ, во еже быти, всѣческиа привелъ еси: положивый морю предѣлъъ персокъ, и поставивый горы и доли правиломъ: пѣдїю и змѣривый нѣо, и горстїю содержай зѣмлю: мѣры и правила, предѣлы и составленїа, и чїны видимѣи и чѣвственнѣи сїи давыи тварїи, и временъ и змѣненїа, и возвраты солнечныа, и расстворенїа стїхїи, манїемъ твоимъ содержай неизреченноу, и къ безстрѣстномѹ же и нерѹшнѣмомѹ ѡкормлѣай. самъ всеблгїи црїю, естествонно и ѡбычное твоѣ члколѹбїе и бл҃сть и пакн ѹпотребивый къ намъ, пощ҃ти твоѣю рѹкѹ дѣла, и не ѡстави ѿ насъ мїлостей твоихъ, и щедрѣтѹ твоихъ, ниже разорїи закѣтѹ твоїи, по ѡбразѹ твоємѹ создавый неизреченноу насъ.

Иже единороднаго сїа твоегѡ и звавленїе за ны давыи, и дха неизреченнымъ прїшощенїемъ своегѡ бж҃ества преподавый, ѡстави грѣховъ множество, молима, превосхожденїемъ множества щедрѣтѹ твоихъ, кр҃томъ и крѣвїю сїа твоегѡ грѣхъ ѡмывый рѣда нашегѡ, возведи твою тварь къ естествонному составленїю, и чїнѹ, чрезъ естество ѡкалннѡ ѡбратївшюся, безчїнїа радн чрезъ естество, и некрасоты беззаконнагѡ и слѣгѡ жителства нашегѡ: покажи намъ ѡбычнѹ великїа сеѣ пѣчїны тишинѹ, и надлежащю вѣрю, и сматенїе воздѹха разсѣкнїи. заповѣждь вѣтровъ, временное и согласное дыханїе дати: запрети волненїю морскѡмѹ, и чрезъ естество вѣтровъ движенїемъ, да станетѹ дѹхъ вѣрный, и къ тишинѣ матежнаа да преложатсѣ: ѣкѡ да твоѣ дѣла, и чѣдеѣ, и пакн видѣтѹ сходѣщїи на море въ кораблехъ, и творѣщїи дѣланїа въ водахъ многихъ. ѹстрѣи е, члколѹбче вл҃ко, твоимъ непрıklаднымъ члколѹбїемъ: ѿже единороднаго твоегѡ сїа, и гда нашего їиса хр҃та, бл҃говоленїемъ твоимъ, и содѣйствїемъ стѣгѡ твоегѡ дха, и зволнвый быти члвѣка, и сплѣвати стѣымъ твоимъ ѹчїнкѡмъ и аплѡмъ, и запрети ти вѣри вѣтровъ, и морскїмъ ѹтишѣтїемъ волнамъ повелѣвый. самъ и нынѣ всѣкїи сопротивный вѣтрѹ ѹспнї, и волны ѹкротнї, и вѣрю ѹтоли, и воздвїгни нарѣчитѣа и благоключїмаа времена и вѣтры, правнтель и помощникъ вездѣ бывъ равѡмъ твоимъ, наставлѣай ѿ во пристѣанице спсѣнїа: ѿже твоѣ тѣчїю вѣдающе ѿма, и не знаяще развѣ тебе вѣа и нѡгѡ, и къ твоѣи помощи вынѹ призирающе, млтвами и молѣнми пребл҃гословенныа вѣцы, бгѡвидныхъ лг҃ловъ и вѣхъ стѣыхъ, бл҃говоленїемъ и бл҃стїю единороднагѡ твоегѡ сїа, съ нїмже бл҃гословенъ еси, и съ пресѣтымъ, и бл҃гїмъ, и животворящимъ твоимъ дхомъ, нынѣ и прїснѡ, и во вѣкн вѣкѡвъ. **Ѿмннь.**

Prayer in the Face of Inclement Winds & Tempests at Sea

 Master, Lord our God, Who through Thy hypostatic and beginningless Word, and Thy life-creating Spirit, Who is equal in honour, hast brought everything out of nothingness into being; Who hast set sandy barriers to the sea, and hast weighed the mountains and the valleys in a balance; Who hast measured the expanse of the skies and holdest the water in the palm of Thy hand; Who hast given to this visible and tangible world its law and rules, its harmony and order; Who hast appointed changes to the seasons and variations in the orbit of the sun; Who, through the mingling of the elements, holdest all things together by Thine inexpressible power and keepest them free from harm and intact: Do Thou Thyself, O all-good King, extending to us Thine innate and usual goodness and love for mankind, visit the work of Thy hands. Deprive us not of Thy mercies and Thy compassions, and do not destroy Thine inheritance, for Thou hast ineffably created us in Thine own image.

Thou Who hast given Thine only-begotten Son as a ransom for us, and through the mystical communion of Thy Spirit hast made us share in Thine own divinity; forgive, we pray, the multitude of our sins by the far greater multitude of Thy mercies. Thou Who didst wash away the sins of our race through the Cross and the Blood of Thy Son, restore Thy creation, which hath been grievously disturbed into an unnatural state because of the unruliness and disorderliness of our lawless and corrupt way of life, to its natural harmony and order. Show us the usual calmness of this great ocean, and bring to end the tempest and the disturbance of the winds which threaten us. Command the winds to blow once more with gentleness and moderation; rebuke the raging of the sea and the unnatural violence of the gales; let the storm be stilled and the tempest return to tranquility: that those who embark upon the seas aboard ships and labour upon the many waters might see once more Thy works and wonders. Restore it, O Master Who lovest mankind, by Thine incomparable love for mankind: Thou Who by Thy good will and the coöperation of Thy Holy Spirit didst deign to allow Thine only-begotten Son, and our Lord, Jesus Christ to become man, and to sail alongside Thy holy disciples and apostles, and to rebuke the tempestuous winds, and to command the waves of the sea to be still. Do Thou Thyself now also calm every adverse wind, and bestill the billows, and quell the tempest, and raise up the eminent and favourable seasons and winds, as Thou art everywhere a ruler and helper to Thy servants, guiding them to the harbour of salvation; for they know none other but Thy name, and have no other god besides Thee; and at all times turn their gaze unto Thine aid, through the prayers and intercessions of the most-blesséd Lady Theotokos, of the divine angels and all the saints, and the good pleasure and goodness of Thine only-begotten Son, with Whom Thou art blessed, together with Thine all-holy, good and life-creating Spirit, now and ever, and unto the ages of ages.

Amen.